

RU

K-50

# Инструкция по эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прежде чем использовать оборудование, внимательно прочтите эту инструкцию и сопроводительный буклет по технике безопасности. В случае неясности по какому-либо аспекту использования настоящего оборудования обратитесь к дистрибьютору компании **RIDGID** для получения более подробной информации.

Непонимание и несоблюдение всех инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

**СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ!**

## Технические характеристики

Длина (мм) .....	300
Ширина (мм) .....	330
Высота (мм) .....	445
Вес (кг) .....	16,8
Электродвигатель .....	300 Вт
230 В или 110 В, 50/60 Гц, Рекомендуемые предохранители 10 А.	

### Используемые тросы

5/16" (8 мм) .....	A-17-A
3/8" (10 мм) .....	A-17-B
5/8" (16 мм) .....	Станд.

## Техническое обслуживание

1. При каждодневной эксплуатации смазывать машину через смазочные штуцеры раз в неделю; если машиной пользуются реже, смазку следует производить раз в месяц.
2. Очищать и смазывать зажимы муфты сцепления маслом после каждого использования.
3. Очищать контейнеры тросов на тросовых переходниках 5/16" и 3/8" после каждого использования, для этого следует просто отвернуть три винта.
4. Периодически проверять необходимость регулировки тормозного барабана на тросовых переходниках.
5. Чистая машина работает лучше.

Описания и иллюстрации всех тросов, инструментов и принадлежностей см. в каталоге "Оборудование для чистки труб и канализации" компаний RIDGID/Kollmann.

## Техника безопасности

Машина K-50 имеет быстродействующую предохранительную муфту блокировки, которая при необходимости обеспечивает мгновенный останов троса.

1. **Оператор должен надеть специальную рукавицу.** Запрещается хвататься рукой за вращающийся трос через тряпку или неплотно надетую рукавицу, она может зацепиться за трос. Для работы с тросами следует надевать только кожаную перчатку Ridgid с внедренным на месте расположения ладони металлическим волокном.
2. **Тросы.** Обычно трос постоянно вращается по часовой стрелке. Вращение против часовой стрелки может привести к поломке троса, его используют только для обратного вытягивания инструмента из препятствия. Повышенные механические нагрузки в тросе могут быть опасны для оператора, трос может скручиваться или перегибаться. Запрещается использовать сильно изношенные тросы или зажимы.
3. **Направляющий шланг** следует использовать для предотвращения захлестывания троса и захватывания мусора.
4. **Использовать только рекомендованное оборудование и принадлежности.** Перечни такого оборудования см. в каталоге. Использование ненадлежащего оборудования может быть опасно.
5. **Шнур электропитания** следует отсоединить до начала выполнения обслуживания и любых регулировок.

## Инструкция по эксплуатации

До начала работы с машиной оператор должен ознакомиться с запатентованным методом быстрого соединения тросов и инструментов RIDGID/Kollmann с использованием соединителя T-Slot Speed Coupler. См. рис. 1.

## Использование секционного троса 5/8"

Установить машину на расстоянии 0,3 м - 0,6 м от отверстия трубопровода и прикрепить направляющий шланг к задней части машины. Для этого поднять стопорный штифт на переходнике направляющего шланга и надвинуть переходник направляющего шланга на заднюю часть машины до фиксации на месте крепления. Подсоединить шнур электропитания к любой удобной электрической розетке.

Вставить первый трос (и дополнительные тросы) спереди в машину и протолкнуть трос сквозь направляющий шланг так, чтобы спереди машины осталась часть троса длиной около 0,3 м. К машине запрещается подсоединять одновременно более одного троса!

Первым следует применять инструмент "грушевидный шнек", этот инструмент наилучшим образом обходит колена в трубопроводах. Прикрепить его к тросу, проверить соединительную муфту, убедиться, что соединение надежное. Протолкнуть трос рукой в трубопровод, слегка придерживая его в левой руке. Установить выключатель в положение "1" (ход вперед) (см. рис. 3) и опустить ручку муфты сцепления, произойдет четкий захват троса для его вращения. Медленное или постепенное включение муфты сцепления с помощью ручки приводит к слабому захвату зажимов муфты и к повышенному износу оборудования. Муфта сцепления имеет мгновенное действие, а возврат ручки муфты в исходное положение мгновенно приводит к освобождению троса. Отсутствует какой-либо избыточный ход муфты, который мог бы привести к образованию петли троса или к его обрыву. Это важная функция обеспечения безопасности.

Как только свободная часть троса будет введена в трубопровод, ручкой выключить муфту и вытянуть из машины трос на расстояние 15 - 25 см. Повторить включение муфты и описанный процесс, дополнительно подсоединяя секции троса по мере необходимости,

чтобы достичь препятствия. Помните, что к машине запрещается подсоединять одновременно более одного троса! При достижении препятствия трос следует подавать вперед постепенно по 2 - 3 см. В этот момент инструмент выполнит предназначенную для него работу.

После удаления засора и обеспечения беспрепятственного протекания воды рекомендуется использовать прямой шнек или резак жировых отложений и расширить проход в трубопроводе для окончательного завершения чистки.

### **Использование режима REV (обратный ход)**

Позицию "2" (обратный ход) или вращение троса против часовой стрелки следует использовать только для освобождения инструментов, застрявших в препятствии. Перед включением обратного хода двигателя дождаться его полной остановки (установить переключатель в выключенное положение "0"), затем сразу же после освобождения инструмента вновь вернуть переключатель в положение "1" (ход вперед). Продолжение работы машины с переключателем в положении "2" (обратный ход) может привести к обрыву троса, поскольку он намотан так, что имеет максимальную прочность при вращении по часовой стрелке, т.е. когда переключатель находится в положении "1" (ход вперед).

Чтобы извлечь трос наружу, следует оставить переключатель в положении "1" (ход вперед). Удерживать трос прижатым к кромке входного отверстия трубопровода и потянуть вниз ручку выключения муфты, удерживая ее в этом состоянии несколько секунд.

Трос будет быстро вывернут из трубопровода так, что перед машиной образуется неполная петля троса. Ручкой выключить муфту и протолкнуть излишек троса в обратном направлении через машину, повторять эти действия до выхода всех тросов из трубопровода.

### **Использование тросовых переходников 5/16" (A-17-A) или 3/8" (A-17-B)**

Прикрепить тросовый переходник к машине K-50 следующим образом:

1. Вытянуть 25 см троса из тросового переходника.
2. Поднять позиционирующий штифт на тросовом переходнике и переместить ручку муфты вперед, чтобы обеспечить насаживание тросового переходника на машину. Убедиться, что позиционирующий штифт зафиксирован на машине.
3. Затянуть винты с накаткой на тросовом переходнике.

Установить машину как можно ближе к входному отверстию трубопровода и еще раз выполнить процедуру, описанную для работы с секционным тросом 5/8".

Единственным отличием является то, что никакие дополнительные тросы не требуются, поскольку длина тросов 5/16" и 3/8" в тросовых контейнерах достаточна для очистки трубопровода.

Ручку включения муфты теперь используют еще для одной цели. При сильном опускании вниз ручки включения муфты переходник начнет вращаться. При установке ручки вверх муфта будет выключена, а переходник мгновенно остановится, что предотвращает избыточный ход муфты или образование петли троса. Встроенный тормоз увеличивает срок службы троса.

Машина с тросовым переходником 5/16" или 3/8" может быть использована для очистки: Раковин любого типа • Сточных труб на кухне • Туалетов • Ванн • Подвесных труб.

### **Регулировка тормоза на тросовом переходнике**

Вследствие износа тормоза для обеспечения эффективного торможения требуется регулировка тормозного барабана на тросовом переходнике. Слегка отвернуть два регулировочных винта (А), повернуть регулировочный

винт (В) по часовой стрелке для обеспечения надлежащего тормозящего действия, затем завернуть два регулировочных винта (А) и еще раз проверить затяжку регулировочного винта (В). (рис. 2).

### **Уход за оборудованием**

Оборудование с электроприводом следует хранить внутри помещений или тщательно накрывать в холодную или дождливую погоду. Если машина находилась на морозе, для прогрева ей следует дать поработать без нагрузки в течение десяти или двадцати минут. Невыполнение этого условия приводит к замерзанию подшипников. Если неиспользуемая машина длительное время находилась на открытом воздухе, на обмотках электродвигателя может скопиться влага, что может привести к перегоранию электродвигателя. В этих случаях, произошедших в результате небрежности, гарантийный ремонт оборудования не производится.

При транспортировке машины рекомендуется отсоединять от нее переходник на случай, чтобы толчки и вибрация не привели к ее опрокидыванию.

Основными причинами поломок являются следующие:

1. Принудительное проталкивание тросов через входные отверстия, имеющие диаметр, меньше рекомендованного диаметра для конкретного троса.
2. Принудительное проталкивание троса вперед, когда инструмент находится у препятствия или внутри него.
3. Оставление переключателя по небрежности в положении "ход вперед" (вращение по часовой стрелке) после того, как застрявший инструмент освобожден вращением против часовой стрелки во время обратного хода.
4. Использование старых и изношенных тросов.
5. Хранение тросов вне помещений в суровых зимних условиях или ржавеющих тросов под дождем.

Наиболее важным средством устранения поломок тросов является применение муфты сцепления RIDGID/Kollmann мгновенного действия. С помощью этой муфты оператор может за доли секунды снимать крутящий момент с троса, тем самым защищая трос от избыточного механического напряжения и препятствуя вводу троса в засор до момента застревания.

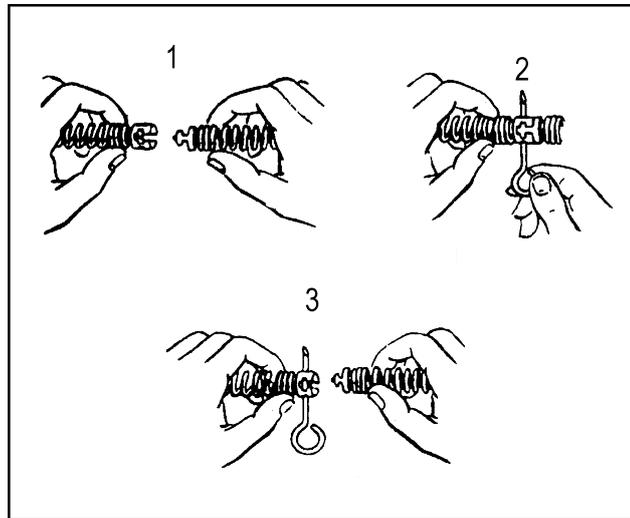


Fig. 1

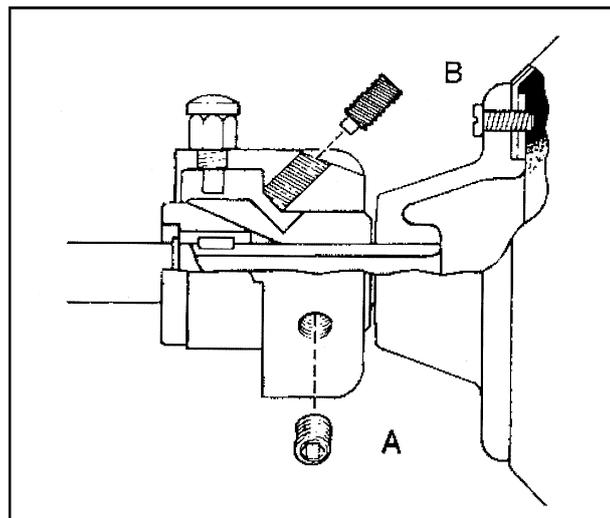


Fig. 2

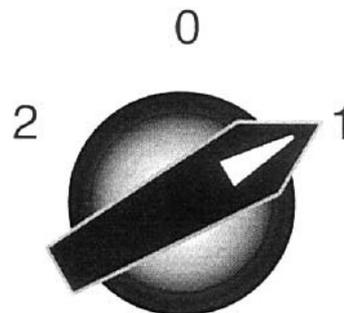


Fig. 3

**RIDGID**  
**Tools For The Professional™**

Ridge Tool Europe  
Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 50, 3001 Leuven  
Belgium  
Phone.: + 32 (0)16 380 280  
Fax: + 32 (0)16 380 381  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

  
**EMERSON**  
Professional Tools™